

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23005394  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DE  | EN   | FR  | IT  | NL  | ES  | CZ  | HR  | SI  | HU  |
| Der Doppelcarport ist nur für die Unterbringung von Fahrzeugen und zur Abdeckung vor Witterungseinflüssen vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.  | The double carport is intended only for the storage of vehicles and for covering against the weather. Do not use it for any other purpose. | Le carport double est uniquement destiné à accueillir des véhicules et à assurer une protection contre les éléments. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.                       | Il doppio posto auto coperto è destinato esclusivamente ad accogliere veicoli e a fornire protezione dagli elementi. Non utilizzarlo per altri scopi.                                 | De dubbele carport is alleen bedoeld om voertuigen te huisvesten en bescherming te bieden tegen de elementen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.          | La cochera doble está destinada únicamente a acomodar vehículos y brindar protección contra los elementos. No lo utilice para otros fines.                      | Dvojitý přístřešek pro auto je určen pouze k umístění vozidel a k ochraně před živly. Nepoužívejte jej pro jiné účely.  | Dvostruka nadstrešnica namijenjena je samo za smještaj vozila i zaštitu od vremenskih nepogoda. Nemojte ga koristiti u druge svrhe.                                     | Dvojni nadstrešek je namenjen izključno za vozila in zagotavlja zaščito pred vremenskimi vplivi. Ne uporabljajte ga v druge namene.         | A dupla kocsibeálló csak járművek elhelyezésére és az időjárás viszontagságaival szembeni védelmet szolgálja. Ne használja más célra.                         |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungselemente und Verankerungen, um sicherzustellen, dass der Carport stabil bleibt.  | Check the fasteners and anchors regularly to ensure that the carport remains stable.   | Vérifiez régulièrement les fixations et les ancrages pour vous assurer que le carport reste stable.   | Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e gli ancoraggi per garantire che la pensilina rimanga stabile.  | Controleer regelmatig de bevestigingsmiddelen en ankers om er zeker van te zijn dat de carport stabiel blijft.  | Revise periódicamente los sujetadores y anclajes para asegurarse de que la cochera permanezca estable.  | Pravidelně kontrolujte upevňovací prvky a kotvy, abyste zajistili, že přístřešek pro auto zůstane stabilní.   | Redovito provjeravajte pričvršne elemente i sidra kako biste bili sigurni da nadstrešnica za automobil ostaje stabilna.   | Redno preverjajte pritrdilne elemente in sidra, da zagotovite, da nadstrešek ostane stabilen.   | Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemeket és a horgonyokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kocsibeálló stabil marad.                                    |
| Beachten Sie die angegebene maximale Belastungsgrenze des Carports. Überschreiten Sie diese nicht, um strukturelle Schäden zu vermeiden.                          | Observe the maximum load limit specified for the carport. Do not exceed it to avoid structural damage.                                     | Veillez noter la limite de charge maximale spécifiée du carport. Ne dépassez pas ce chiffre pour éviter des dommages structurels.   | Si prega di notare il limite di carico massimo specificato per il posto auto coperto. Non superare questo limite per evitare danni strutturali.                                       | Houd rekening met de aangegeven maximale belasting van de carport. Overschrijd dit niet om structurele schade te voorkomen.                                     | Tenga en cuenta el límite de carga máximo especificado de la cochera. No exceda esto para evitar daños estructurales.   | Vezměte prosím na vědomí stanovený limit maximálního zatížení přístřešku pro auto. Nepřekračujte tuto hodnotu, aby nedošlo k poškození konstrukce.                                    | Obratite pažnju na navedeno ograničenje maksimalnog opterećenja nadstrešnice za automobil. Nemojte ga prekoračiti kako biste izbjegli oštećenje strukture.              | Upoštevajte navedeno največjo dovoljeno obremenitev nadstreška za avto. Tega ne prekoračite, da preprečite strukturne poškodbe.             | Kérjük, vegye figyelembe a kocsibeálló megadott maximális terhelhetőségét. Ne lépje túl ezt a szerkezeti károsodás elkerülése érdekében.                      |
| Entfernen Sie Schnee oder Eis vom Dach, um eine übermäßige Belastung zu verhindern, besonders in Regionen mit starkem Schneefall.                                 | Remove snow or ice from the roof to prevent excessive loading, especially in regions with heavy snowfall.                                  | Retirez la neige ou la glace du toit pour éviter une charge excessive, en particulier dans les régions à fortes chutes de neige.  | Rimuovere la neve o il ghiaccio dal tetto per evitare un carico eccessivo, soprattutto nelle regioni con abbondanti nevicate.   | Verwijder sneeuw of ijs van het dak om overmatige belasting te voorkomen, vooral in gebieden met hevige sneeuwval.  | Retire la nieve o el hielo del techo para evitar una carga excesiva, especialmente en regiones con fuertes nevadas.   | Odstraňte ze střechy sněh nebo led, abyste zabránili nadměrnému zatížení, zejména v oblastech se silným sněhem.   | Uklonite snijeg ili led s krova kako biste spriječili prekomjerno opterećenje, posebno u regijama s velikim snježnim padalinama.  | Odstranite sneg ali led s strehe, da preprečite čezmerno obremenitev, zlasti v regijah z močnim sneženjem.                                  | Távolítsa el a havat vagy a jeget a tetőről, hogy elkerülje a túlzott terhelést, különösen azokon a területeken, ahol erős havazás van.                       |
| Überprüfen Sie die Beschichtung des Carports auf Risse oder Abblättern und beheben Sie diese Schäden, um Rostbildung zu verhindern.                               | Check the carport's coating for cracks or peeling and repair any damage to prevent rust.   | Vérifiez le revêtement du carport pour déceler des fissures ou des écailles et réparez ces dommages pour éviter la rouille.   | Controlla che il rivestimento del posto auto coperto non presenti crepe o sbucciature e ripara questi danni per prevenire la ruggine.   | Controleer de coating van de carport op barsten of afbladderen en repareer deze schade om roestvorming te voorkomen.  | Revise el revestimiento de la cochera en busca de grietas o descamación y repare este daño para evitar la oxidación.  | Zkontrolujte, zda nátěr přístřešku pro auto není prasklý nebo odlupovaný a opravte toto poškození, abyste zabránili korozi.   | Provjerite ima li premaza nadstrešnice za automobil pukotina ili ljuštenja i popravite oštećenje kako biste spriječili hrđanje.   | Preverite, ali je premaz nadstreška za avtomobil razpokan ali luščen, in popravite to poškodbo, da preprečite rjavenje.                     | Ellenőrizze a kocsibeálló bevonatát, hogy nincsenek-e repedések vagy leválások, és javítsa ki ezt a sérülést a rozsdásodás megelőzése érdekében.              |
| Der Carport ist nicht für extremen Witterungsbedingungen wie Stürme oder Hagel ausgelegt. Schützen Sie den Carport bei Bedarf zusätzlich vor solchen Ereignissen. | The carport is not designed for extreme weather conditions such as storms or hail. If necessary, protect the carport against such events.  | Le carport n'est pas conçu pour des conditions météorologiques extrêmes telles que les tempêtes ou la grêle. Si nécessaire, protégez également le carport de tels événements. | Il posto auto coperto non è progettato per condizioni meteorologiche estreme come temporali o grandine. Se necessario, proteggere ulteriormente il posto auto coperto da tali eventi. | De carport is niet ontworpen voor extreme weersomstandigheden zoals storm of hagel. Bescherm indien nodig de carport bovendien tegen dergelijke gebeurtenissen. | La cochera no está diseñada para condiciones climáticas extremas como tormentas o granizo. Si es necesario, proteja adicionalmente la cochera de tales eventos. | Přístřešek pro auto není určen do extrémních povětrnostních podmínek jako jsou bouřky nebo krupobíť. V případě potřeby dodatečně chraňte přístřešek pro auto před takovými událostmi. | Nadstrešnica za automobil nije dizajnirana za ekstremne vremenske uvjete kao što su oluje ili tuča. Ako je potrebno, dodatno zaštitite nadstrešnicu od takvih događaja. | Nadstrešek ni zasnovan za ekstremne vremenske razmere, kot so neurja ali toča. Po potrebi dodatno zaščitite nadstrešek pred takimi dogodki. | A kocsibeálló nem alkalmas szélsőséges időjárási körülményekre, például viharra vagy jégesőre. Szükség esetén védje meg a kocsibeállót az ilyen eseményektől. |
| Vermeiden Sie es, den Carport bei starkem Wind oder anderen extremen Wetterbedingungen zu betreten, um Verletzungen zu vermeiden.                                 | To avoid injury, avoid entering the carport during strong winds or other extreme weather conditions.                                       | Pour éviter les blessures, évitez d'entrer dans l'abri d'auto par vent fort ou dans d'autres conditions météorologiques extrêmes.   | Per evitare lesioni, evitare di entrare nel posto auto coperto in caso di vento forte o altre condizioni meteorologiche estreme.  | Om letsel te voorkomen, dient u de carport niet te betreden bij harde wind of andere extreme weersomstandigheden.   | Para evitar lesiones, evite ingresar a la cochera con vientos fuertes u otras condiciones climáticas extremas.  | Abyste předešli zranění, nevstupujte do přístřešku pro auto za silného větru nebo jiných extrémních povětrnostních podmínek.  | Kako biste izbjegli ozljede, izbjegavajte ulazak u nadstrešnicu za automobil po jakom vjetru ili drugim ekstremnim vremenskim uvjetima.                                 | Da bi se izognili poškodbam, se izogibajte vstopu v nadstrešek pri močnem vetru ali drugih ekstremnih vremenskih razmerah.                  | A sérülések elkerülése érdekében ne lépjen be a kocsibeállóba erős szélben vagy más szélsőséges időjárási körülmények között.                                 |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ETS Dienstleistungs und Handels GmbH  
 Gewerbestraße 9a, 6973 Höchst, Österreich  
 info@ximax.at

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23005394                                      |  |   |   |  |   |  |   |   |   |
|---|--|---|---|--|---|--|---|---|---|
| DE  | EN   | FR  | IT  | NL   | ES  | CZ   | HR  | SI  | HU  |
| Halten Sie Kinder fern vom Carport, insbesondere während der Montage oder bei Wartungsarbeiten, um Unfälle zu verhindern. | To prevent accidents, keep children away from the carport, especially during assembly or maintenance work. | Éloignez les enfants de l'abri de voiture, en particulier pendant les travaux de montage ou d'entretien, afin d'éviter les accidents. | Tenere i bambini lontani dalla pensilina, soprattutto durante i lavori di montaggio o di manutenzione, per evitare incidenti. | Houd kinderen uit de buurt van de carport, vooral tijdens montage- of onderhoudswerkzaamheden, om ongelukken te voorkomen. | Mantenga a los niños alejados de la cochera, especialmente durante los trabajos de montaje o mantenimiento, para evitar accidentes. | Udržujte děti mimo přístřešek pro auto, zejména během montážních nebo údržbářských prací, abyste předešli nehodám. | Držite djecu podalje od nadstrešnice za automobil, osobito tijekom montaže ili radova na održavanju, kako biste spriječili nezgode. | Otroke ne približujte nadstrešku, zlasti med montažo ali vzdrževalnimi deli, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a kocsibeállótól, különösen az összeszerelési vagy karbantartási munkák során. |
| Erklären Sie Kindern, dass der Carport kein Spielbereich ist und dass sie nicht darauf klettern oder spielen sollten.     | Explain to children that the carport is not a play area and that they should not climb or play on it.      | Expliquez aux enfants que l'abri d'auto n'est pas une aire de jeux et qu'ils ne doivent pas grimper ni jouer dessus.                  | Spiegare ai bambini che il posto auto coperto non è un'area giochi e che non devono arrampicarsi o giocare sopra.             | Leg kinderen uit dat de carport geen speelruimte is en dat ze er niet op mogen klimmen of spelen.                          | Explique a los niños que la cochera no es un área de juego y que no deben subirse ni jugar en ella.                                 | Vysvětlete dětem, že přístřešek pro auto není hřiště a že by na něj neměly lézt ani si hrát.                       | Objasnite djeci da nadstrešnica za automobil nije igralište i da se ne smiju penjati ili igrati na njoj.                            | Otrokom razložite, da nadstrešek za avto ni igrišče in naj ne plezajo ali se nanj igrajo.           | Magyarázza el a gyerekeknek, hogy a kocsibeálló nem játszótér, és nem szabad mászni vagy játszani rajta.                                  |
| Lagern Sie keine brennbaren Materialien wie Benzin oder Grillflüssigkeiten in der Nähe des Carports.                      | Do not store flammable materials such as gasoline or barbecue liquids near the carport.                    | Ne stockez pas de matériaux inflammables tels que de l'essence ou des liquides de gril à proximité de l'abri d'auto.                  | Non conservare materiali infiammabili come benzina o liquidi per la griglia vicino al posto auto coperto.                     | Bewaar geen brandbare materialen zoals benzine of grillvloeistoffen in de buurt van de carport.                            | No almacene materiales inflamables como gasolina o líquidos para parrillas cerca de la cochera.                                     | V blízkosti přístřešku pro auto neskladujte hořlavé materiály, jako je benzín nebo grilovací tekutiny.             | Nemojte skladištiti zapaljive materijale poput benzina ili tekućina za roštilj u blizini nadstrešnice za automobil.                 | V bližini nadstreška ne shranjujte vnetljivih materialov, kot so bencin ali tekočine za žar.        | Ne tároljon gyúlékony anyagokat, például benzint vagy grillfolyadékot a kocsibeálló közelében.  |